

Legally responsible person
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
treffl@treffl.com

Producer

EN: Product identified by EAN number 6943478037250

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 6943478037250

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 6943478037250

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 6943478037250

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 6943478037250

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 6943478037250

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 6943478037250

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Instrukcja czyszczenia: Czyścić powierzchniu, wilgotną ściereczką. Nie zanurzać w wodzie.
Ostrzeżenie: Zabawka wytwarza bąbki, które mogą wywołać epilepsję u osób wrażliwych. Przed podaniem produktu dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania. Należy zachować opakowanie ze względu na zawarte na nim ważne informacje. Wygląd produktu na opakowaniu może się nieznacznie różnić od rzeczywistego produktu. Produkt zasilany jest 3 bateriami AA/R6 (wymienne) (TYLKO DO CELU W DEMO). Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do śmieci komunalnych, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat recyklingu i zbiórki. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYWKI BATERII: Należy wymienić baterie alkaliczne, aby uzyskać najlepszą wydajność. Zawsze trzymać baterie z dala od dzieci. Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii

alkalicznych, standardowych ani akumulatorów. Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu. Należy zainstalować baterie tak, aby ich biegunowość była zgodna z oznaczeniami w komorze baterii. Nie zwierać zacisków w baterii. Nie przechowywać baterii w miejscach narażonych na wysokie temperatury (tj. strychy, garaże lub samochody). Należy usunąć wyczerpaną baterie z komory baterii. Nie ładować baterii, chyba że są one do tego specjalnie przeznaczone. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy używać akumulatorów w alkalicznych wielokrotnego ładowania w ładowarce akumulatorów Ni-Cad lub Ni-MH. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Baterie powinny być usunięte z zabawki, jeżeli nie jest ona używana dłuższy czas.

Cleaning instructions: Wipe the surface with a damp cloth. Do not immerse in water. Warning: The toy produces flashes that may trigger epilepsy in susceptible individuals. Before giving the product to a child, remove all packaging elements. Keep the packaging because it contains important information.

The appearance of the product on the packaging may differ slightly from the actual product. The product is powered by 3 AA/R6 batteries (replaceable) (FOR DEMO PURPOSES ONLY). The crossed-out wheeled bin symbol means that the product must not be disposed of with household waste, because the batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health.

Contact your local authorities for information on recycling and collection. INFORMATION

REGARDING SAFE USE OF BATTERIES: Replace batteries with alkaline batteries to obtain the best performance. Always keep batteries out of the reach of children. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable batteries. Only use batteries of the same type. Install batteries so that their polarity matches the markings in the battery compartment. Do not short-circuit the battery terminals. Do not store batteries in places exposed to high temperatures (e.g., attics, garages or cars). Remove exhausted batteries from the battery compartment. Do not charge batteries unless they are specifically designed to be rechargeable. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Rechargeable batteries may be charged only under adult supervision. Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH charger. Batteries must not be thrown into fire or released into the natural environment. Batteries should be removed from the toy if it will not be used for an extended period.

Reinigungsanleitung: Nur oberflächlich mit einem feuchten Tuch reinigen. Nicht in Wasser eintauchen.

Warnung: Das Spielzeug erzeugt Blitze, die bei empfindlichen Personen epileptische Anfälle auslösen können. Vor dem Übergeben des Produkts an ein Kind alle Verpackungsteile entfernen. Die Verpackung wegen der dort enthaltenen wichtigen Informationen aufbewahren. Das auf der Verpackung dargestellte Produkt kann vom tatsächlichen Produkt leicht abweichen. Das Produkt wird mit 3 AA/R6-Batterien (wechselbar) betrieben (NUR ZU DEMO-ZWECKEN). Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, da Batterien Stoffe enthalten, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein

können. Bitte wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Recycling und Sammelstellen zu erhalten. **INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON BATTERIEN:** Alkalibatterien zur bestmöglichen Leistung austauschen. Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Alte und neue Batterien nicht mischen. Alkalibatterien, Standardbatterien oder Akkus nicht mischen. Es dürfen nur Batterien desselben Typs verwendet werden. Die Batterien so einsetzen, dass die Polarität mit der Kennzeichnung im Batteriefach übereinstimmt. Die Batteriekontakte nicht kurzschließen. Batterien nicht an Orten mit hohen Temperaturen lagern (z. B. Dachböden, Garagen oder in Fahrzeugen). Entladene Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Batterien nicht aufladen, es sei denn, sie sind ausdrücklich zum Laden vorgesehen. Akkus vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernen. Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden. Wiederaufladbare alkalische Akkus nicht in einem Ni-Cd- oder Ni-MH-Ladegerät aufladen. Batterien dürfen nicht ins Feuer oder in die Umwelt geworfen werden. Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Instructions de nettoyage : Nettoyer en surface avec un chiffon humide. Ne pas immerger dans l'eau.

Avertissement : le jouet émet des flashes lumineux qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. Avant de donner le produit à un enfant, retirer tous les éléments d'emballage. Conserver l'emballage en raison des informations importantes qu'il contient. L'apparence du produit sur l'emballage peut différer légèrement du produit réel. Le produit est alimenté par 3 piles AA/R6 (remplaçables) (UNIQUEMENT A DES FINS DE DÉMONSTRATION). Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, car les piles contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et la collecte.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'UTILISATION DES PILES : Remplacer les piles alcalines afin d'obtenir des performances optimales. Toujours tenir les piles hors de portée des enfants. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standards ni des accumulateurs. Utiliser uniquement des piles du même type. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles. Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Ne pas stocker les piles dans des endroits exposés à des températures élevées (par ex. combles, garages ou véhicules). Retirer la pile usée du compartiment à piles. Ne pas recharger les piles, sauf si elles sont spécialement conçues pour être rechargées. Retirer les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas utiliser d'accumulateurs alcalins rechargeables dans un chargeur pour accumulateurs Ni-Cd ou Ni-MH. Ne pas jeter les piles au feu ni dans l'environnement naturel. Les piles doivent être retirées du jouet si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

Rengöringsinstruktioner: Torka av ytan med en fuktig trasa. Får inte nedsänkas i vatten. Varning: Leksaken avger blixtrar som kan utlösa epileptiska anfall hos känsliga personer. Ta bort alla

f rpackningsdelar innan produkten ges till ett barn. Spara förpackningen på grund av viktig information som finns på den. Produktens utseende på förpackningen kan skilja sig nagot fran den faktiska produkten. Produkten drivs av 3 AA/R6-batterier (utbytbara) (ENDAST F R DEMO NDAMAL). Symbolen med den överkorsade soptunnan innebär att produkten inte far kastas i hushallsavfallet, eftersom batterierna innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Kontakta lokala myndigheter f r information om atervinning och insamling.

INFORMATION OM S KER ANVÄNDNING AV BATTERIER: Byt ut alkaliska batterier för att uppnå bästa prestanda. Förvara alltid batterier utom r ckhall f r barn. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska batterier, vanliga batterier eller uppladdningsbara batterier. Använd endast batterier av samma typ. Montera batterierna så att polariteten överensstämmer med markeringarna i batterifacket. Kortslut inte batteripolerna. Förvara inte batterier på platser med hög temperatur (t.ex. vindar, garage eller bilar). Ta ut uttjänta batterier ur batterifacket. Ladda inte batterier om de inte är avsedda för detta. Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken före laddning. Uppladdningsbara batterier far endast laddas under vuxens övervakning. Använd inte uppladdningsbara alkaliska batterier i en Ni-Cd- eller Ni-MH-laddare. Batterier far inte kastas i eld eller i naturen. Batterierna b r tas ur leksaken om den inte ska användas under längre tid.

Reinigingsinstructie: Oppervlakkig reinigen met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water.

Waarschuwing: Het speelgoed veroorzaakt flitsen die bij gevoelige personen epileptische aanvallen kunnen uitlokken. Verwijder alle verpakkingsonderdelen voordat u het product aan een kind geeft. Bewaar de verpakking vanwege de daarop vermelde belangrijke informatie. Het uiterlijk van het product op de verpakking kan enigszins afwijken van het werkelijke product. Het product wordt gevoed door 3 AA/R6-batterijen (vervangbaar) (ALLEEN VOOR DEMO-DOELEN). Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat het product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid, omdat batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling.

INFORMATIE OVER HET VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIEN: Vervang alkalinebatterijen om de beste prestaties te verkrijgen. Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Plaats de batterijen zodat de polariteit overeenkomt met de markeringen in het batterijvak. Kortsluit de batterijcontacten niet. Bewaar batterijen niet op plaatsen met hoge temperaturen (bijv. zolders, garages of auto's). Verwijder uitgeputte batterijen uit het batterijvak. Laad batterijen niet op, tenzij ze daarvoor speciaal zijn bedoeld. Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Gebruik geen alkalische oplaadbare batterijen in een Ni-Cd- of Ni-MH-lader. Gooi batterijen niet in het vuur of in de natuurlijke omgeving. Batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Istruzioni per la pulizia: Pulire superficialmente con un panno umido. Non immergere in acqua.

Avvertenza: Il giocattolo emette lampi che possono provocare crisi epilettiche in persone sensibili. Prima di dare il prodotto al bambino rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio. Conservare l'imballaggio per le informazioni importanti in esso contenute. L'aspetto del prodotto sulla confezione può differire leggermente dal prodotto reale. Il prodotto è alimentato da 3 batterie AA/R6 (sostituibili) (SOLO PER FINI DIMOSTRATIVI). Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, poiché le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e la raccolta.

INFORMAZIONI SULL'USO SICURO DELLE BATTERIE: Sostituire le batterie alcaline per ottenere le migliori prestazioni. Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, standard o accumulatori. Usare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Installare le batterie in modo che la polarità sia conforme alle indicazioni nel vano batterie. Non cortocircuitare i terminali delle batterie. Non conservare le batterie in luoghi esposti ad alte temperature (es. soffitte, garage o automobili). Rimuovere le batterie esauste dal vano batterie. Non ricaricare le batterie a meno che non siano espressamente progettate per la ricarica. Gli accumulatori devono essere rimossi dal giocattolo prima della ricarica. Gli accumulatori possono essere ricaricati solo sotto la supervisione di un adulto. Non utilizzare accumulatori alcalini ricaricabili in un caricabatterie per Ni-Cd o Ni-MH. Le batterie non devono essere gettate nel fuoco né nell'ambiente naturale. Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un lungo periodo.

Instrucciones de limpieza: Limpiar superficialmente con un paño húmedo. No sumergir en agua.

Advertencia: El juguete genera destellos que pueden provocar ataques epilépticos en personas sensibles. Antes de entregar el producto al niño, retirar todos los elementos del embalaje. Conservar el embalaje por contener información importante. El aspecto del producto en el embalaje puede diferir ligeramente del producto real. El producto funciona con 3 pilas AA/R6 (reemplazables) (SOLO PARA FINES DE DEMOSTRACIÓN). El símbolo del cubo tachado indica que no debe desecharse el producto con los residuos domésticos, ya que las pilas contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el reciclaje y la recogida. **INFORMACIÓN SOBRE EL USO SEGURO DE LAS PILAS:**

Sustituya las pilas alcalinas para obtener el mejor rendimiento. Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar ni con acumuladores. Utilice únicamente pilas del mismo tipo. Instale las pilas respetando la polaridad indicada en el compartimento de las pilas. No cortocircuite los terminales de las pilas. No almacene las pilas en lugares expuestos a altas temperaturas (p. ej., áticos, garajes o automóviles). Retire las pilas agotadas del compartimento de pilas. No cargue las pilas, a menos que estén específicamente diseñadas para ser recargadas. Extraiga las baterías recargables del juguete antes de cargarlas. Las

baterías recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto. No utilice pilas alcalinas recargables en cargadores de baterías Ni-Cd o Ni-MH. No arroje las pilas al fuego ni al medio ambiente. Retire las pilas del juguete si no va a utilizarse durante un período prolongado.